

Версия от 06.04.2022 г.

## **Первоначальная информация для беженцев из Украины, прибывающих на территорию города Аугсбурга в отношении подачи заявления на получение материальной помощи согласно Закону о предоставлении социальной помощи просителям убежища**

### **1. Категории лиц, имеющих право на получение социальной помощи**

- Граждане Украины, которые до 24 февраля 2022 года проживали в Украине, а также члены их семей;
- Лица без гражданства и граждане других третьих стран (не Украины), которые до 24 февраля 2022 года находились в Украине под международной защитой или подобной национальной защитой, а также члены их семей;
- Лица без гражданства и граждане других третьих стран, которые могут доказать, что они до 24 февраля 2022 года законно пребывали в Украине на основании выданного согласно законодательству Украины действительного и бессрочного разрешения на временное проживание, и что они не имеют возможности безопасно и на длительное время вернуться в страну или в регион своего происхождения.

Эти категории лиц могут получить разрешение на временное пребывание согласно § 24 Закона о порядке пребывания иностранных граждан "из-за войны на родине" и на этом основании претендовать на получение социальной помощи согласно § 1 п. 1 ч. 3 а Закона о предоставлении социальной помощи просителям убежища.

### **2. Первоначальная регистрация при прибытии в город Аугсбург**

После вашего прибытия в Аугсбург свяжитесь с Ведомством по делам иностранных граждан, используя контактную форму, которую можно найти на сайте [www.augsburg.de/ukraine/einreise-unterbringung](http://www.augsburg.de/ukraine/einreise-unterbringung)

Первоначальная регистрация в Ведомстве по делам иностранных граждан не заменяет полноценную регистрацию в Центре ANKER Швабии, Айндлингер Штрассе 16, 86167 Аугсбург

Вы получите дополнительную информацию по этому вопросу во время вашего визита в Ведомство по делам иностранных граждан.

### **3. Медицинское обслуживание**

Если требуется неотложная медицинская помощь, всегда можно обратиться к частнопрактикующему врачу или в больницу.

В таком случае покрытие расходов на оплату услуг частного врача/больницы осуществляется Службой социальной защиты. **Однако покрытие расходов возможно только в том случае, если подается или было подано заявление на получение социальной помощи согласно Закону о предоставлении социальной помощи просителям убежища.**

С момента предоставления постоянной базовой социальной помощи согласно Закону о предоставлении социальной помощи просителям убежища можно заранее обратиться в Службу социальной защиты за получением талонов на прием к врачу на случай возникновения потребности в медицинской помощи. Кроме того, в принципе, как и прежде, в неотложном случае возможна госпитализация в больницу с ретроспективным покрытием расходов (случаи неотложной помощи).

### **4. Предоставление постоянной социальной помощи согласно Закону о предоставлении социальной помощи просителям убежища**

Все указанные в пункте 1 лица могут подать заявление на получение социальной помощи согласно Закону о предоставлении социальной помощи просителям убежища в:

**Службу социальной помощи, по делам пожилых людей и людей с инвалидностью**

Метцплатц 1  
86150 Аугсбург  
Адрес электронной почты: [asylblg.soziales@augzburg.de](mailto:asylblg.soziales@augzburg.de)

Обратите внимание, что личные визиты возможны только по предварительной записи по телефону. Во время визита вы обязаны носить маску типа FFP-2!  
Номера телефонов для получения справок / записи на прием:

Тел. (0821-)	Диапазоны букв фамилии	Время консультации по телефону:
324 9631	A – Va	Понедельник – среда 08:30 – 12:30 14:00 – 16:00
324 9604	Bb – G	Четверг 08:30 – 12:30 14:00 – 17:30
324 9625	H – Mas	Пятница 08:30 – 12:00
324 9607	Mat – Q	
324 9605	R – Z	

Предварительные условия, которые должны быть выполнены, чтобы можно было претендовать на эту социальную помощь:

- Наличие потребности
- Фактическое пребывание / место жительства на территории города Аугсбурга
- Первоначальная регистрация в Ведомстве по делам иностранных граждан Аугсбурга согласно пункту 2

При подаче первого заявления необходимо предоставить следующие документы:

- заполненное и подписанное **короткое заявление** (соответствующую форму можно получить в рабочие часы непосредственно в Службе социальной помощи города Аугсбурга, по запросу – по почте или по электронной почте: [asylblg.soziales@augzburg.de](mailto:asylblg.soziales@augzburg.de), или же воспользоваться онлайн-формой, размещенной на сайте [www.augszburg.de/ukraine/einreise-unterbringung](http://www.augszburg.de/ukraine/einreise-unterbringung)).
- копии всех действительных **документов, удостоверяющих личность** (например, заграничный паспорт, свидетельство о рождении),
- доказательство подтверждения назначения времени визита в Ведомстве по делам иностранных граждан города Аугсбурга **или** доказательство прошедшего визита в Ведомстве по делам иностранных граждан города Аугсбурга, **или** предъявление справки о регистрации в качестве просителя убежища, **или** доказательство уже выданного временного удостоверения на легальное пребывание в стране / разрешения на временное проживание согласно § 24 Закона о порядке пребывания иностранных граждан.

У вас есть возможность подать короткое заявление с необходимыми документами в Службу социальной помощи по почте, по электронной почте или с использованием онлайн-формы.

Одобрение и выплата социальной помощи:

После подачи полного пакета документов первоначально – до подтверждения наличия серьезного материального затруднения – вы получите извещение о предоставлении социальной помощи согласно Закону о предоставлении социальной помощи просителям убежища первоначально на месяц. В этом извещении вам будет предоставлена точная информация о выплате наличными вашей первой социальной помощи и еще одна форма заявления на случай, если вам и впредь потребуются социальная помощь согласно Закону о предоставлении социальной помощи просителям убежища.

Выплата социальной помощи осуществляется наличными в городской кассе города Аугсбурга, пока у вас не будет собственного счета в немецком кредитном учреждении! В первом извещении об одобрении выплаты или в последующих извещениях Служба социальной помощи сообщит вам фиксированный срок выплаты.

Размер выплачиваемой социальной помощи зависит от типа размещения. Есть общежития с полным пансионом или с самообслуживанием. Те, кто живут в приютах с

самообслуживанием, получают большую сумму денег, чтобы можно было оплатить покупку продуктов питания.

В случае проживания в частных квартирах / приютах есть возможность покрытия разумных расходов на проживание и других потребностей, если обязательство по оплате расходов на проживание предусмотрено **договором**. Чтобы получить полное покрытие расходов на проживание, **прежде чем снимать** частную квартиру **на основании договора**, нужно обратиться в Службу социальной защиты с заявлением о гарантии покрытия расходов.

подпись

город Аугсбург

Служба социальной помощи, по делам пожилых людей и людей с инвалидностью